

Milcho Manchevski in Cambridge

Milcho Manchevski has directed four features (*Before the Rain*, *Dust*, *Shadows*, *Mothers*) and 50 short forms (Tennessee for Arrested Development, Thursday, etc). He has won over 40 international awards, including the Golden Lion for Best Film in Venice. The New York Times included *Before the Rain* on its list of 1,000 best films ever made, and Rolling Stone put Tennessee on its list of 100 best videos ever made.



Tell a friend about this list: [your friend's e-mail](#) [Send e-mail](#)

If you have a question about this list, please contact: [Tanya Zaharchenko](#). If you have a question about a specific talk, click on that talk to find its organiser.

Screening of "Mothers" (2010) by Milcho Manchevski

Day 1 of 2: screening

Milcho Manchevski, director.

Audit Room (Old Lodge), King's College.

Saturday 30 November 2013, 16:00-18:00

Film, conflict, representation: a discussion with Milcho Manchevski

Day 2 of 2: screening + talk

SPECIAL EVENT

MILCHO MANCHEVSKI AT OXFORD BROOKES



SUNDAY 22 FEBRUARY

2-6 pm, JHB Lecture Theatre

John Henry Brookes Building
Headington Road, Oxford

**Screening of
BEFORE THE RAIN
followed by keynote
and Q&As with award-
winning director
MILCHO MANCHEVSKI**



Macedonian
Film Festival with Director
Milcho Manchevski

Before the Rain

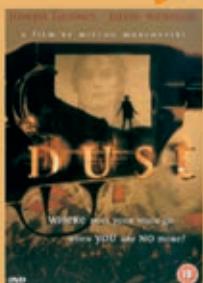


Mothers

**FREE
ZONE IS
WELCOME**
09-12th At the Reel Cinema in the HGSC

Temple Slavic
Association

Raining Mothers:



Screening of "Dust"

Tuesday | March 11th | 7PM | BERT130

sponsored by:



BRIO

Screening of "Mothers"

Wednesday | March 12th | 7PM | BERT130

sponsored by:

Department of Modern Media and Culture

Malcolm S. Forbes Center for Media and Culture

Department of Slavic Studies

Screening of Oscar-nominated and Venice

Golden Lion-winning

"Before the Rain" followed by a public
interview and Q&A w/director Milcho
Manchevski

Thursday | March 13th | 6PM | BERT130

WORKSHOP

WITH MILCHO MANCHEVSKI

13. bis 25. Oktober 2014, 10-18 Uhr

- Director/Writer: BEFORE THE RAIN (Goldener Löwe 1994); DUST, SHADOWS; MOTHERS; einige Folgen von THE WIRE u.v.m. -> www.milchomanchevski.com
- Lehrt in den USA und in Europa, Russland, ist Ehrenprofessor an der GITIS, Moskau

About the workshop:

- I will select a few scenes from classic screenplays (e.g. DOG DAY AFTERNOON, THE CONVERSATION, BONNIE AND CLYDE, RAGING BULL). I would develop them with the actors (usually two actors per scene) as a centerpiece of this workshop, with the other participants observing.
- During the filming, we would discuss the process and the practical and aesthetic considerations. If we can edit the sequences, we would eventually analyze the work with the participants.
- I will also screen a selection of scenes from my work – or an entire film, which we could then discuss.

Participants should speak perfect English because they will need to perform in English.

Anmeldung unter:

k.stutterheim@filmuni-versitaet.de



A Liga dos Direitos Humanos e o Curso de Especialização Ética e Educação em Direitos Humanos da Faculdade de Educação da UFRGS, a Universidade Católica Portuguesa - Centro Regional de Braga, o Movimento Liberdade Livre, de Portugal, e o Museu de Direitos Humanos do Mercosul convidam para

Aula Aberta por videoconferência

**Os direitos humanos através da lente de cinema:
uma conversa com Milcho Manchevski.**

Dia 07 de maio às 14h no Auditório do Museu dos Direitos Humanos do Mercosul (Rua 7 de Setembro, 1020, Porto Alegre), com transmissão de Skype, Macedônia, e exibição do filme Antes da Chuva, vencedor do Leão de Ouro no Festival de Veneza. Entrada franca. Informações: fone 3227 7888 email ligadireitohumanos@ufrgs.br



Milcho Manchevski é diretor, roteirista, fotógrafo e artista nascido em Skopje, Macedônia. Escritor e diretor dos filmes Antes da Chuva (1994), Poesia (2001), Sombras (2007) e Mães (2010), curta-metragens, a série para televisão The Wire, filmes experimentais e dezenas de videoclipes. Autor das exposições de fotografias Rua, e Cinco gotas de sono. Escreveu O fantasma de minha mãe, e Verdade e Ficção: Notas sobre a fé excepcional na arte. Criou o grupo de arte performática IAM. Todos os seus filmes ganharam prêmios internacionais, com exibições em centenas de festivais e distribuição em cerca de 50 países. Seu trabalho integra o currículo e é tema de conferências acadêmicas em várias universidades, cinematecas, museus e institutos de arte. É Doctor Honoris Causa na Gerasimov Institute of Cinematography/VGK em Moscou, Russia. Foi agraciado com o Prêmio Madre Teresa para trabalho humanitário (2002) e Embaixador da Cultura da República da Macedônia (2007). Coordena o Departamento de Direção no Programa de Pós-Graduação em Cinema na Tisch School of the Arts/New York University.

Filmmaker Milcho Manchevski at Yale Monday April 7, 7pm

ties Center, 53 Wall Street

Whitney Humanities Center, 53 Wall Street



Special
35mm
Screening of
Shadows
(2007)



Followed by
Q&A with the
filmmaker

Premiered at the
2007 Toronto Intl. Film Festival

Not yet released in the US

Sponsors:
Stanley T. Woodward Fellowship, Film Studies Program
free and open to the public



Síntese das premiações de sua obra filmográfica: Antes da Chuva é considerado pelo The New York Times um dos melhores filmes já realizados em todos os tempos. Leão de Ouro de melhor filme no Festival de Veneza, foi indicado ao Oscar de melhor filme, e recebeu mais de 30 outras premiações, entre as quais Independent Spirit, FIPRESCI, UNESCO, o melhor filme do ano na Argentina, Itália, Suécia, Turquia e outros prêmios na Áustria, Bélgica, Brasil, Polônia, Porto Rico, Rússia. Dust é o filme de abertura no Festival de Veneza e nomeado para o Ouro Reel Award. Shadows recebeu os prêmios Joaquinha de Ouro de melhor atriz e música, Syracuse Film Festival e medalha de ouro no Park City Film Music. Mothers foi selecionado na seção Panorama da Berlinale, premiado no Minsk International Festival, Cinema City Festival FEDEORA, Critics Award de Melhor FEST Film, indicado a melhor filme no MTV Movie Awards.

Lent 2014 Events and Seminars

Tuesday 21 January 2014
5:00pm, Latimer Room, Clare College

Homid Ismailov (BBC World's Writer in Residence)
"A Poet and Bin Laden, or Islamic Militancy in Central Afghanistan"

Tuesday 4 February 2014
5:00pm, Latimer Room, Clare College

Mette High (Edinburgh); Caroline Humphrey, Tatiana Safonova,
Istvan Samha, Nikolai Soskin-Chalikov (Cambridge)

"Anthropology in the Russian Language"
A panel discussion on the challenges and opportunities of interlingual
translation

Tuesday 18 February 2014
5:00pm, Latimer Room, Clare College

Gruia Badescu, Elena Tchougounova-Paulson, Tanya Zaharchenko
(Cambridge)

"Dovzhenko/Manchevski: Silence, Speech, and the Gaze"
A panel discussion on two filmmakers across contexts

Tuesday 4 March 2014
5:00pm, Thirkill Room, Clare College

Peter Fedynsky (Translator / Journalist)
"Translating Shevchenko's Kobzar"

Free and open to the public | Coffee and tea available from 4:45pm

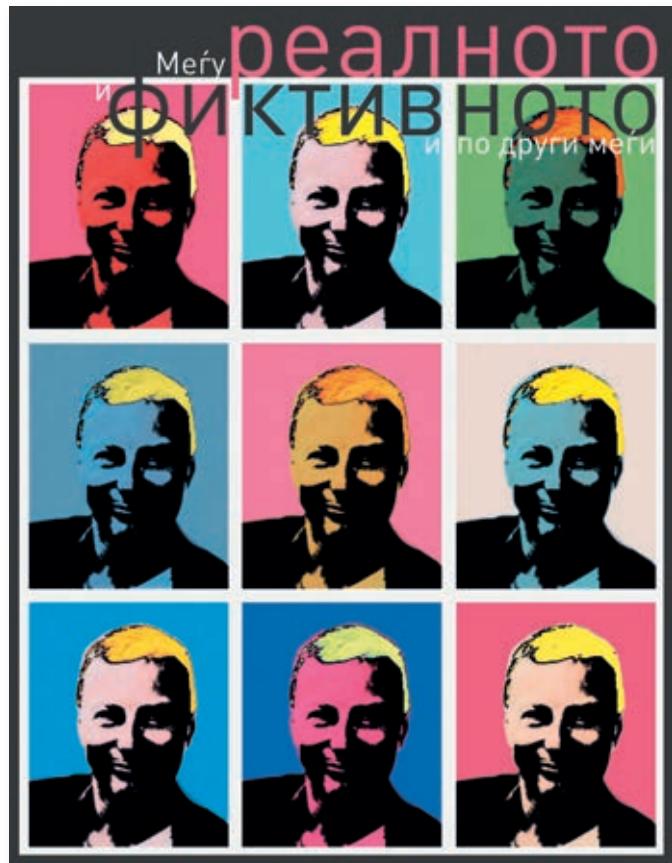
Tuesday 18 February 2014
5:00pm, Latimer Room, Clare College

**Gruia Badescu, Elena Tchougounova-Paulson, Tanya Zaharchenko
(Cambridge)**

**"Dovzhenko/Manchevski: Silence, Speech, and the Gaze"
A panel discussion on two filmmakers across contexts**



Тајланд



со Милчо Манчевски
Филолошки факултет „Блаже Конески“, П7
8. октомври [понеделник] 2012, 18.00 часот
Модератори: Елена Ончевска и Румена Букаровска

Intervju: MILČO MANČEVSKI

LEPOTA SE KRIJE U RAZLIKAMA

Ljudi su svuda isti. Predrasude nas navode da govorimo o razlikama.

Ponekad su to naivne predrasude, ponekad su licemerne, a često su one koren rasizma. Naravno, postoje razlike, i lepota se često krije u tim razlikama, u kulturnim specifičnostima nekog prostora. Tužno je što zbog globalizacije te razlike veoma brzo nestaju, ali mislim da je suština ipak ista – tuge i radosti su slične svuda na svetu, i ljubav i nada i zluradost su slične i u Sibiru i u Njujorku i u Maliju. Naravno, različita društva u različitim periodima različito se nose sa impulsima i instinktima pojedinca i to je veoma interesantno, ali ne verujem u urođene razlike.

Za AKUZATIV govoril Milčo Mančevski, poznati reditelj poreklom iz Makedonije, autor kulturnih filmova "Pre kiše" (dobjitnik Zlatnog lava za najbolji film na festivalu u Veneciji), "Prašina", "Senke"...

AKUZATIV: Počnimo uspomenama na zemlju koje više nema. Kada se osvrnete na Jugoslaviju, na život u njoj, kakva su Vaša sećanja, i u negativnom i u pozitivnom smislu?



Solondza, "U carstvu čula" Osime, "Dekalog" Kišlovskega. "Dekalog" je Sikstinska kapela filmske umetnosti. U ranim radovima Fasbindera možeš videti autorski rukopis koji je u isto vreme i krut i elegantan, prividnu trapavost rukopisa koji je sušta suprotnost bravuroznosti Fasbindera desetak godina kasnije. Čak i kad gledaš njegove dosadne filmove uvek ti je draga jer si proveo dva sata sa veoma interesantnim sagovornikom.

Od jugoslovenskih autora – **Makavejev, Saša Petrović, Živojin Pavlović, "Breza"** Ante Ba

"Miris polickog sveća" Karanovića – To su ljeni filmovi, možeč ih staviti na ekran u svako



– može da inspi

erama, tako i na

je i duša, pozn

lo gde, verovao

motivno) veruje

ljenosti.

mantom Morto

isu do kraja os



Тепање муви во Кембриј

ГОЛЛИВУД ВО ВГИКЕ



Принять участие в съемках «Бонни и Клайд», оказаться на месте Роберта Де Ниро или Аль Пачино — не об этом ли мечтает любой молодой актер? Оказалось, что для осуществления такой мечты не нужна машина времени: Милчо Манчевски, американский режиссер, приглашенный во ВГИК провести расширенный мастер-класс, погрузил пять молодых съемочных групп в сюжеты классического Голливуда и показал им, как делается сегодня продюсерское кино.

текст: Алексей Егоров. фото: Андрей Родин

Все великие актеры учились в Голливуде — это есть чистая правда. К студентам ВГИКа «фабрика грех» привезла свою «школу», бывший ректор университета Владимира Малышевского и руководитель актерской мастерской Игорем Якубовичем, по сути, классическая программа по межкультурному общению: какие есть в Америке и какие нет в России и наоборот. И все же для нашей страны это первый творческий эксперимент подобного рода.

С самого начала руководитель швейцарской мастер-класса покраснел быстрее и быстрее: он стал давно канунином и работягой в Америке македонец Милчо Манчевски, заслуженный мировой признание еще в 1994 году после триумфа на Венецианском фестивале с картиной «Перд болеси». В настоящий момент Манчевски руководит курсом в престижной Школе искусства TiCh при Нью-Йоркском университете, что и стало главным поводом для его приглашения в Москву.

5 8

Много времени и да не было
увидеть аг-
у с одарен-
Полот-
сением. М-
прекрасно
довина и с
Несмотр-
и для Ми-
хуна. Учите-
«Если чест-
националь-
ведения и
если вы с
разможет с
может быт-
Про ве-
просто та



МАРИЯ ГЛАЗОВА

3-й курс, аспирантура
актерской мастерской Игоря Якубовича

Мастер-класс — это для меня
первый профессиональный режиссер.
На занятиях мы диктуют сценарии
— дарят нам тексты сюжета
и откладывают Единую линию.
«Если честно, я не знаю, как
составлять сценарий, но я
стараюсь учиться на других.
И даже на легком
думбе он может, как показал
актер собиратель и найти
новый вид.

СОБЫТИЕ



АЛЕКСАНДР КОНОНЕЦ

3-й курс, аспирантура мастерской
Игоря Якубовича

Кино для меня — это не только
о гостях, фильмах, режиссерах,
которые известны, интересны, —
это люди, которые любят кино.
Все это касается не только
о профессионализме
известных. Когда вокруг
сидят образцы кинематографии,
которая тебе подсказывает, то ты
и работаешь на позитиве, и фильм
получается легким и веселым.



МИЛЧО МАНЧЕВСКИ

Во ВГИКе я встретил массу талантливых студентов с сформированными понятиями о съемочных технологиях. Образование, которое было бы сконцентрировано на практике, не было бы полезным для будущего кинематографиста. Все процесс в кино сейчас проходит с огромной скоростью, и именно на этом поле мне было бы интересно работать. Я хочу, чтобы учащиеся учились не только теории определенного режиссерского стиля. Я говорю, что нужно делать нечто иначе, чем это делал Милчо Манчевски, но учил студентов принципиальному между собой. Какими-то из них были глупые, а какие-то были умные, но все они начали с того, что хотели освещения, постановки кадра или оформление сцен неплохо терпеть и видеть проект в целом. Я старался быть достаточно жестким преподавателем, поскольку считаю, что предельность — лучший способ достичь положительных результатов.



КОСТАС ТСИОЛКАС

выпускник ВГИКа (актерская мастерская Аланы Савицкой), кандидат в аспирантуре режиссерии на кафедре кинематографии

Работа с режиссером Манчевским однозначно означает от общения с ним, от его мастерства — огромная разница между нашими студенческими временами.

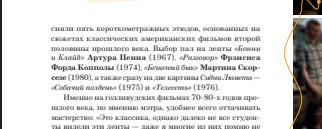
Кинопрактика. Кроме того, у него интеллигентский взгляд на кинематограф. Поэтому, когда я говорю о мастерстве Манчевского, я имею в виду не техническое, а эстетическое, художественное.

«Ты мастер в 1980-х годах!»

Мне и в самом деле не нравится, когда говорят, что я мастер македонии или ставкианской школы, но не новых, которые

Манчевски дает

как правило, просто бесконечно.



Милчо Манчевски первым пробудил в русских и китайских студентах интерес к классическим фильмам, но этого было足夠 для обучения проблемам кинематографии.

Съемкам подчинены серьезные организационные вопросы: где съемки, кто съемки, кто оператор, кто звукооператор, кто монтажер, кто художник-

художник, кто художник-постановщик, кто художник-

постановщик, кто художник-постановщик-

постановщик, кто художник-постанов

Learning the Heart And Craft of Films

By Delphine d'Amico
admission@vghk.edu.mk

On a hushed set, deep within Russia's capital city, students film their first feature film. At the Graduate Institute of Cinematography (VGKh), film director Milcho Manchevski and more than 60 students have embarked upon a six-week intensive school.

The assignment: an imagination about scenes from five classic films,脚本和执导工作从导演的第一次访问开始。十月，导演第一次访问了俄罗斯，并且在随后的六周内，由60名学生组成的小组将着手制作一部六周的密集课程。

The Macedonian-born director is known for such award-winning feature films as "Before the Rain" (1994) and the pioneering documentary drama "Mother" (2001).

Now, he is back to direct a student at NYU's Tisch School of the Arts Graduate Film program, with his work spanning, film writing and performance art. His most recent biography highlights "For Dostoevsky," an exhibition in Moscow's Sokolniki gallery toward the end of his recent tour.

The project is funded in part by the

Foundation at RIA-Novosti earlier in April. "I wanted to see it first hand."

The program comes at a critical moment for VGKh, as director Vladimir Malakhov, who founded the school and was its first director, died in the world in 1997, and seat education was considered the model for decades, beginning with Eisenstein, Kuleshov, etc. But new challenges are emerging.

When Manchevski left VGKh in 1975, graduation was not the end of a filmmaker's formative years. "They were supposed to struggle to arrange a position for each person at the studio, and at the studio we were given the chance to work on our film courses," he remembers.

Present-day producers now demand film school students ready-made specialists with experience on the latest film equipment. "In general, no one gives them time to learn how to do the profession," Manchevski said.

The problem became clear to Anna Vaynshteyn, now of Manchevski's cinematography students. "I had to learn to teach myself," she says. "There is no one who can lecture you, things that you can teach people... We lack hands-on craftsmanship."



Students receiving technical expertise from Manchevski while producing their new versions of classic scenes.

Manchevski is equally appreciative of the young filmmakers. "Usually, I see this level of knowledge and dedication from graduate students, not undergraduates," he says. "But here, the students are brilliant."

Vivien Andreikin, who played Agag in their adaptation of Lorca's "Dog Day Afternoon," claimed that she soon discovered an "international language" in her work with Manchevski. "When he came to the set, he spoke English, but he didn't need to translate," she said.

Manchevski ended at this. "When you're dealing with art, you follow the music and the general concept. For me, the film that really works is the film that the viewer can understand without subtitles."

Режиссер Милчо Манчевски будет учить русских студентов

В декабре 2012 года знаменитый режиссер Милчо Манчевски прибыл в Москву с целью подготовить и реализовать уникальный образовательный проект совместно с Всероссийским государственным университетом кинематографии им. С. Герасимова (ВГИК). В его планах — создание короткометражных фильмов с использованием опыта кинокондюстрии и профессионального образования США совместно с студентами университета.

Справка

Милчо Манчевски — македонский кинорежиссер (в том числе документального и экспериментального кино), сценарист, пишет прозу и увлекается фотографией. Живет в Нью-Йорке, преподает в Тишейской художественной школе (TSA) Нью-Йоркского университета. Его фильмы «Стальная женщина», «Переложенный», «Прах», «Теща», «Матерь» и другие неоднократно становились участниками, номинантами и призерами различных международных кинофестивалей.

«Воспитать новых Тарковских» ©

Первыми этапом нового образовательного проекта станет проведение кастинга со студентами актерского факультета мастерской Народного артиста РФ И. Н. Ясуповича. Затем, в апреле 2013 года, Манчевски будет делиться своими знаниями и навыками с молодым поколением непосредственно в процессе съемок.

6 декабря ВГИК организовал для студентов и представителей СМИ специальную встречу с кинорежиссером, а в кинозале университета был показан фильм Манчевски — «Прах» (2001).

Несмотря на то, что Милчо Манчевски звездный путешественник и вместе со съемочными группами обехал почти весь мир, в России он впервые. Как рассказал сам режиссер, он давно мечтал посетить нашу страну и познакомиться с ее культурой, так что предложение Универитета кинематографии принял сразу и с удовольствием.

Милчо рассказал, что главной целью своей работы со студентами он видит в том, чтобы «воспитать новых Тарковских». По мнению Манчевски, «равнозначенный культурный обмен»: он поделится со студентами опытом, а они, в свою очередь, помогут ему открыть новые горизонты, на начальной стадии — об итогах можно будет говорить по завершении.

Знакомство с будущим преподавателем

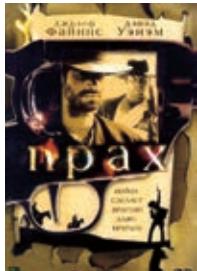
6 декабря у ВГИКовцев появилась возможность познакомиться с одной из картин режиссера и лично задать ему вопросы.

Премьера фильма «Прах» (Dust) состоялась еще в 2001 году, но режиссер на правах считает его одной из лучших своих работ. Картина две истории. Одна из них разворачивается в современном Нью-Йорке: молодой чернокожий парень, влезает в квартиру и начинает разыскивать случайно оказавшуюся на вооруженную хозяйку. Загадочная старушка не спешит вызывать полицию — она одинока и хочет хоть кому-то рассказать о недавно умершем сыне, как так дни ее кончились. Вместе она обещает открыть, где спрятан настоящий клад. Ее настойчивость разгадывает неудачливого вора, но затем он проникается симпатией к новой знакомой и даже становится ее другом.

Вторая история — рассказ старушки — разворачивается в начале XX века. Две братья с Дикого Запада побили одну и ту же девушку по имени Лилит не спеша отдать свою сердце одному из них, но быстро (для верности) вышла за младшего — Элайджу. Старший — Л — не разрывается между любовью к брату и порочной связью с его женой, покинул родину и отправился искать свою судьбу.

Так он оказался на пылающих огнем Балканах, «Диком Востоке» Европы, в восставшей против турецкого ига Македонии. Люк взглянул со всего света, возвращаясь с повстанцами и выполняющими самые грязные поручения своих турецких хозяев. Совершенно неожиданно для он увидел Элайджу, который вступил в ряды македонских революционеров и, не раздумывая, готов теперь убить старшего брата из рез более серьезный мотив?

Студенты ВГИКа, конечно, интересовали «профессиональные секреты» режиссера. Как написать хороший сценарий? Как довести произведение? И как войти в историю?



Здесь можно надеяться только на хорошую команду энтузиастов, преданных идеи.

По словам Манчевски, создать текст сцена-часть работы. (Недостаток в творческих идеях полнометражные фильмы выходят раз в неск. бывает, что уже по ходу съемок сценарий и чувствовать, какие изменения будут полезны результата.

Один из основных вопросов, который волнует режиссеров — где взять деньги на реализацию предупрежден, Голливуд (и отечественные) не ограничиваются средствами, но не оставляет свободы. Независимому художнику приходится спонсоров и, зачастую, довольствоваться ограниченным бюджетом.

По словам Манчевски, он больше всего внимания и времени уделяет подбору актеров. Далее — при условии, что у вас есть оператор, который снимает не просто красавицу картины, но еще будущей картины.

Манчевски поделился, что у него часто хотят сниматься знаменитости, но начинают требовать: может деформировать сюжет. Так что режиссер не должен гнаться за известными лицами, а подбирать тех актеров, которые способны идею.

Режиссеру приходится твердой рукой руководить процессом. Здесь нужно не только вдохновение, но и недюжинные организаторские (административные) навыки. Если перфоманзировать знаменитое высказывание Раневской: снять плохой фильм — все равно, что плонуть в вечность. Как обогащать вечность шедеврами Милко обещает открыть уже в процессе обучения.



Portrait of enter-
tainer
Milchevski

Organization of GOST "Makedonski nauchni institut"

Address: 1, Makedonski pr., 1000 Skopje, Macedonia

Tel: +389 2 320 0000

Photo: 38900

Photo: 38900

Milcho Manchevski

Press conference: <http://pressria.ru/media/20130415/601509207.html>

Пресс-конференция
американского режиссера Милко
Манчевски
preszria.ru

Мультиплатформенная пресс-конференция
американского режиссера и сценариста
Милко МАНЧЕВСКИ — лауреата
Венецианского кинофестиваля,
руководителя программы обучения

Like · Comment · Share · 40 · 16 · 2 · 12 hours ago

and 38 others like this.

2 shares

a zastoi amerikandog ?
12 hours ago · Like

ZOSTO DA NE
12 hours ago · Like

<https://www.facebook.com/pages/Cultural-Heritage-of-Macedonia/108674559154802>

Cultural Heritage of Macedonia

Created by Nikola Simeonov Panitzazov on 28.03.2010 Cultural Heritage of the Re...

See more
Page: 1,206 like this.

12 hours ago · Like

zastoi sto naste senjovo ne go postoiava
neobjekt reziser na balkon i posiroko Zasto ziveeste vo drizva
kade sto se inka vo poohat panelet eden latos,nelenko i buren
sravnata za drizvata.Napred Milco si mojt ido



lonelyplanet.com

MACEDONIA .. People 505

until the Ohrid Framework Agreement was signed, granting more minority rights for languages and national symbols, along with quota-based public-sector hiring.

Implementing the Framework Agreement proved difficult, though, especially concerning power decentralisation and municipal rezoning. The agreement stipulated more rights for local minorities comprising 20% of the population; the artfully created new municipal boundaries rewarded Albanians more than other ethnic groups, critics claimed. This 'solution' might eventually lead to a biethnic (not multiethnic) Macedonia.

Towards Europe

Macedonia is enacting EU-membership reforms and has restructured its army to NATO standards, participating in peacekeeping missions abroad. However, Greece blocked Macedonia's NATO invitation in April 2008, citing the unresolved name issue – a stance that frustrated Macedonians and many foreign leaders. Greece pledged to block Macedonia's future NATO and EU memberships, and nationalism surged in both countries. Western countries pressured both sides to resolve their differences.

Through all of this turbulence,

(the so-called Torbeši and Gorani, in western Macedonia). Turks are Muslim, as are most Albanians; however, Catholic Albanians exist (Mother Theresa, who grew up here as Agnes Gonxha Bojaxhiu, is the most famous example). A Jewish community of about 200 people descends from Sephardic Jews who fled Spain after 1492. Sadly, approximately 98% of the Jewish population – over 7200 people – were deported to the Treblinka concentration camp during the WWII Bulgarian occupation. The community holds a Holocaust commemoration ceremony every 11 March.

The Macedonian Orthodox Church was created in 1967 and, despite not being recognised by neighbouring Orthodox countries, is active in church building and restoration work. Although Macedonians don't attend church services often, you'll see them stop by church to light a candle, kiss icons and pray.

ARTS

Cinema

Macedonia's leading film-maker, Milčo Mančevski, highlighted interethnic relations in the Oscar-nominated *Before the Rain* (1994). Mančevski's next film, *Dust* (2001), was an Ilinden Uprising-era cowboy classic that riled the Greeks (see p503). In 2007, Mančevski released *Semki* (Shadows) a racy urban love story with supernatural overtones. In it, an elderly female speaking an 'Aegean' Macedonian dialect intones the film's recurring line – 'give back what is not yours'. The Greeks were infuriated; Mančevski insisted it was not a nationalistic reference.

Music

Folk instruments include the le-hag bagpipe, played solo, or by a large drum, the *tapan*, and with different sticks for different kanal (flute) and/or tamboura (two pairs of strings); other instruments are the Turkish-inherited *zurda* (horn), also accompanied by the *Calqia* music form, involving *durbuk* (hourglass-shaped umbrella-like instrument) and Macedonian music employs signature.

In traditional folk dancing, there is a simple Balkan circle dance, *Tolka oro* (difficult dance) led by the *tapan* and *zurda* and

ARTS Cinema

Macedonia's leading film-maker, Milčo Mančevski, highlighted interethnic relations in the Oscar-nominated *Before the Rain* (1994). Mančevski's next film, *Dust* (2001), was an Ilinden Uprising-era cowboy classic that riled the Greeks (see p503). In 2007, Mančevski released *Semki* (Shadows) a racy urban love story with supernatural overtones. In it, an elderly female speaking an 'Aegean' Macedonian dialect intones the film's recurring line – 'give back what is not yours'. The Greeks were infuriated; Mančevski insisted it was not a nationalistic reference.

La Macedonia e il razzismo dell'Occidente

di MILCHO MANCEVSKI*

Negli articoli sulla Macedonia si pone per lo più l'accento sul "delicato equilibrio etnico" del paese, di cui si paventerebbe lo sconvolgimento in seguito all'arrivo dal Kosovo di almeno 250.000 profughi. Un giudizio che non coglie nel segno. Non si tratta di un problema di equilibrio etnico ma di qualcosa di molto più semplice: la Macedonia è un paese povero che si sente tradito. Nel marzo scorso, prima che iniziasse l'esodo di massa, si riteneva che non sarebbe stato necessario accogliere in Macedonia più di ventimila profughi. Il Partito Democratico degli Albanesi, una delle tre formazioni politiche che compongono il governo macedone, aveva convinto gli altri partiti della coalizione a riconoscere ai profughi lo status di "ospiti". Così hanno potuto entrare come turisti, con formalità di ingresso semplificate e senza controlli sanitari, e sono stati alloggiati presso famiglie che si erano offerte volontariamente di accoglierli. Un trattamento che era sembrato più umano. Mi ero recato al valico di confine di Blace con il mio produttore, Domenico Procacci, il 28 marzo, quando secondo le valutazioni l'aumento dei profughi era di 20:1 circa. Quando vi ritornai sei giorni dopo, si era ormai ammassata nella zona a cavallo del confine una folla di 30.000-50.000 profughi, alcuni ancora in Kosovo, altri nella terra di nessuno e altri in salvo in Macedonia. I trattori erano rimasti impantanati nel fango e gli addetti locali venuti ad assistere i kosovari distribuivano pane e acqua. I malati venivano portati via su barelle improvvisate con coperte piegiate in due. Circolava la voce che la notte precedente una dozzina di persone fossero morte nel campo. I poliziotti erano confusi e insolitamente benevoli, forse perché colti alla sprovvista di fronte a quella grande tragedia umana. Mentre il numero totale dei rifugiati in Macedonia si avviava rapidamente a superare i 200.000 - il decuplo del previsto - appariva chiaro che il governo non aveva la minima idea di come far

Even a good thing isn't as
good as nothing.

Zen saying

